

# URREA

## DESTAPACAÑOS TIPO TALADRO SINK MACHINE



**DT39**

**DT39K5**

**NOM** MANUAL DE USUARIO Y  
GARANTÍA.  
USER'S MANUAL AND WARRANTY.



**ATENCIÓN:** lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.  
**WARNING:** read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

## E S P A Ñ O L

## E N G L I S H

### CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	3
Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas	4
Advertencias de seguridad para destapacaños tipo taladro	4
Características	5
Especificaciones técnicas	5
Instrucciones de operación	6
Aplicaciones de cables	6
Mantenimiento	7
Solucionador de problemas	7
Cortadores y usos comunes	12
Garantía	16

### CONTENT

General safety rules	8
Electric safety	8
Personal safety	8
Tool use and care	9
Specific safety rules for sink machines	9
Features	10
Technical data	10
Operation instructions	10
Cable applications	10
Maintenance	11
Troubleshooting	11
Cutter and applications	12
Warranty policy	16

### SÍMBOLOS



**PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:** indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.



**Herramientas tipo II:** doble aislamiento, protege las herramientas eléctricas.



**Utilice protección ocular** y equipo de seguridad recomendado para operar esta máquina.



**Lea el manual de usuario:** lea las instrucciones contenidas en este manual.

### SYMBOLS

**DANGER, CAUTION, WARNING:** indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

**Type II power tools:** indicates double insulation.

**Wear eye protection** and safety equipment recommended to operate this machine.

**Read the user manual:** read all the instructions in this manual.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este DESTAPACAÑOS tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

**⚠ ADVERTENCIA:** lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

**NOTA:** la expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo

de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el Uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).

### EXTENSIONES DE CABLE

**NOTA:** el uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande.

Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM. **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:**

CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES				
VOLTAJE	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Más de 0, No más de 6	16	16	16	14
Más de 6, No más de 10	16	16	14	12
Más de 10, No más de 12	16	16	14	12
Más de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

**"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."**

### SEGURIDAD PERSONAL



Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio. Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las con-

diciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

**Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

**Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal. **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

**Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

**Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**⚠ IMPORTANTE:** este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

## UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

**No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "encendido" y "apagado".** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

**Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

**Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

**Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas.** Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

**Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

**Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

**SERVICIO:** haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA DESTAPACAÑOS TIPO TALADRO

**Use protectores para los oídos cuando se utilice el taladro de impacto.** La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.

**Utilizar las manijas auxiliares, si se proporcionan con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.

**Sostenga la herramienta eléctrica en sus superficies aislantes cuando se realice alguna función en la cual la broca pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cordón de alimentación.** Si la broca o punta entran en con-

tacto con un cable vivo puede provocar que las partes metálicas expuestas de la herramienta se conviertan en partes vivas y puede provocar un choque eléctrico al usuario.

1. Asegúrese de que la unidad esté enchufada en un receptáculo correctamente conectado con tierra.

Si tiene dudas, revise el receptáculo antes de enchufar la máquina. Revise el cordón eléctrico para ver que no haya cortes o desgaste y que el diente de conexión con tierra del enchufe todavía esté en su lugar.

2. El motor utilizado en el destapacaños tipo Taladro URREA tiene doble aislamiento y por consiguiente no tiene un hilo de conexión con tierra. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este equipo tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra).

El enchufe encaja en una toma de corriente polarizada de una sola manera.

Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, dele vuelta.

Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar la toma de corriente adecuada. No altere el enchufe de forma alguna.

3. Si el cordón eléctrico que viene con la máquina no es lo suficientemente largo, asegúrese de utilizar una extensión de calibre 16 que no tenga más de 50' (15,24 m) y esté en buen estado.

El uso de cordones más livianos puede producir una grave pérdida de energía y recalentamiento del motor.

4. Si el área de trabajo está mojada, use botas de goma y piezas de inserción de goma para los guantes. No opere la máquina si el operario o la máquina están parados sobre el agua. Ello aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

5. Use gafas de seguridad y calzado antideslizante con suela de goma.

El uso de este equipo de seguridad puede evitar graves lesiones.

6. Use sólo guantes de cuero. Nunca use ningún otro tipo de guante, como por ejemplo los de tela, caucho o recubiertos.

Nunca tome un cable que está girando con un trapo o un guante de tela.

7. Nunca agarre un cable que está girando. Saque o meta el cable en el envase con la mano solamente cuando el motor esté detenido.

Cuando el motor esté girando, tenga siempre una mano controlando el disparador y la otra agarrando el protector de la agarradera.

8. Neutralice o quite los limpiadores de drenaje corrosivos del drenaje antes de comenzar. La

exposición a esos productos químicos puede causar lesiones al operario y dañar el cable.

9. Esta máquina está diseñada para que la opere una sola persona.

10. El destapacaños tipo Taladro URREA debe operarse a menos de 6" (15,24 cm) de la abertura del drenaje. Si no puede acercarse tanto a la máquina al orificio de desagüe, pase el cable a través de tubos o conductos metálicos para evitar que el cable se agite y forme cocas.

11. Antes de comenzar cada trabajo, compruebe que el cable en el tambor no esté roto ni doblado, sacándolo y revisando si presenta desgaste o roturas.

Reemplace siempre los cables gastados (que tienen dobleces o están rotos) por cables de repuesto GENERAL auténticos.

## CARACTERÍSTICAS

### CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.



1. TAMBOR DEL CABLE.
2. CABLE DE ACERO.
3. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.
4. CONTROL DE REVERSA.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DT39	
CAPACIDAD	1 1/4" - 3" (30 mm - 75mm)
VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V ~ 60 Hz
POTENCIA	450 W
CORRIENTE	3,2 A
VELOCIDAD EN VACÍO	(0 - 500) r/min
PESO	11,8 kg (26 lb)

DT39K5	
CAPACIDAD	1 1/4" - 3" (30 mm - 75mm)
VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V ~ 60 Hz
POTENCIA	450 W
CORRIENTE	3,2 A
VELOCIDAD EN VACÍO	(0 - 500) r/min
PESO	11,8 kg (26 lb)

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Deslice el escudo de la empuñadura hacia delante para liberar el cable. Coloque el cable en el drenaje con la mano, lo más alejado que pueda. Deje 6" (15,24 cm) de cable entre la máquina y el drenaje.

2. Deslice el escudo de la empuñadura de nuevo a su posición para agarrar el cable. Apriete ligeramente el disparador y mueva la máquina hacia el orificio del drenaje. **NO FUERCE EL CABLE.**



El trabajo no se hará más rápido y el cable podría enroscarse.

3. Después que el cable se haya metido en el drenaje, suelte el disparador.

4. Deslice el escudo de la empuñadura para liberar el cable. Tire de el Destapacaños hacia atrás mientras que mantiene el cable en su posición. Después que haya pasado el primer doblez, es posible que no tenga que aguantar el cable cuando tire de la máquina.

5. Deslice el escudo de la empuñadura de nuevo a su posición, apriete el disparador y mueva la máquina de nuevo hacia el drenaje.



Deslice el escudo de la empuñadura hacia adelante y tire de la máquina hacia atrás.

Asegúrese de dejar no más de seis pulgadas de cable entre la máquina y el orificio del drenaje. Demasiada holgura en el cable puede causar que éste se enrede y enrosque.

6. Repita el procedimiento hasta que haya resuelto el atascamiento.

7. Invierta el procedimiento para sacar el cable de la línea.

**⚠ IMPORTANTE:** NO UTILICE REVERSA PARA SACAR EL CABLE DEL DESAGÜE. HAGA FUNCIONAR SIEMPRE LA MÁQUINA EN MODO DE AVANCE, YA SEA QUE ESTÉ HACIENDO ENTRAR EL CABLE EN LA LÍNEA O SACÁNDOLO. USE REVERSA ÚNICAMENTE PARA LIBERAR EL CABLE SI QUEDA ATRAPADO EN LA LÍNEA.

**CONSEJO:** suele ser útil tener un pequeño flujo de agua en la línea para eliminar los residuos de cortaduras mientras la máquina está en operación y después de ello.



## PARA CAMBIAR LOS CARTUCHOS DE CABLE

1. Quite el cortador y el tornillo del cable, si es que tiene uno conectado.

2. Afloje los tres tornillos que sujetan el frente y la parte de atrás del tambor.

3. Saque el tambor del frente de la máquina.

4. Quite el cartucho. Presione firmemente el cartucho de repuesto hacia la parte de atrás del tambor.

Asegúrese de alinear las muescas en el cartucho con las ranuras en la parte de atrás del tambor.

5. Pase el cable por el frente del tambor. Asegúrese de que el escudo de la empuñadura esté en la posición hacia adelante. Coloque el frente del tambor de forma que los tornillos y las ranuras en la parte de atrás del tambor estén alineados.

6. Apriete firmemente los tornillos asegurándose que estén centrados en las ranuras. Apriete de forma que las cabezas de los tornillos estén a ras con el tambor.

## CUADRO DE APLICACIONES DE CABLES

CALIBRE DEL CABLE	TAMAÑO DE LA TUBERÍA	APLICACIONES TÍPICAS
1/4"	1-1/2" a 2"	Líneas, tuberías pequeñas y bañeras.
5/16"	2" a 3"	Lavabos, tazas de baño y desagües pequeños.
3/8"	1-1/4" a 3"	Desagües de techos y desagües pequeños.

Los cables de 1/4 y 5/16 pulgada de diámetro con cabezas de conexión se pueden pasar por las crucetas de la mayoría los filtros y funcionan bien en líneas bloqueadas por obstrucciones blandas como pelo, jabón, grasas, etc.



### INTERRUPTOR

En el mecanismo de encendido existe un control de velocidad variable. Puede controlar y aumentar la velocidad de la máquina aplicando más presión al interruptor hasta obtener la velocidad que desea.

### DIRECCIÓN DE ROTACIÓN

Puede controlar la dirección de rotación de la máquina moviendo la palanca de avance y retroceso que se encuentra justo encima del interruptor de operación.

Mueva la palanca hacia la flecha "Forward" para una rotación hacia adelante y hacia la flecha "Back" para una rotación en reversa. Póngala la palanca en posición neutra cuando no esté usando la herramienta.

### MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ELECTRICIDAD ANTES DE DAR MANTENIMIENTO.

Para mantener su máquina operando sin problemas, es esencial que todos los rodamientos y bujes estén lubricados. La lubricación de las piezas móviles es particularmente importante si la máquina debe entrar en contacto con arena, arenisca y otros materiales abrasivos.

### MANTENIMIENTO DEL CABLE

Para obtener el máximo de servicio de los cables, asegúrese de que estén limpios y bien lubricados. Esto no sólo proporciona una lubricación completa, sino que también prolonga en gran medida la vida de los cables.

### PARA LIMPIAR O CAMBIAR LAS AGARRADERAS

Si el destapa-caños URREA no está agarrando el cable correctamente, las agarraderas de los cables necesitan limpiarse o cambiarse.

1. Afloje los tornillo de fijación de 3/8" y el tornillo ranurado en el collarín frontal.
2. Quite el collarín frontal y saque el escudo de la empuñadura.
3. Quite los tornillos que sujetan las agarraderas del cable.
4. Limpie o cambie las agarraderas del cable.

5. Vuelva a engrasar las agarraderas y vuélvalas a ensamblar.

### PARA SACAR EL MOTOR

1. Afloje los tres tornillos que sujetan el frente y la parte de atrás del tambor.
2. Saque el tambor del frente de la máquina.
3. Quite el cartucho del cable.
4. Afloje los tornillos de fijación en el collarín biselado y quite tanto el collarín como la arandela de fieltro.
5. Meta un destornillador plano en el huso de núcleo y saque el tornillo de bloqueo izquierdo del eje de mando girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
6. Destornille el huso de núcleo del eje de mando derecho girando la parte de atrás del tambor en el sentido contrario a las manecillas del reloj.

**NOTA:** el huso del núcleo, el núcleo y la parte trasera del tambor permanecen como una unidad; pero el cojinete de empuje se libera.

7. Invierta las instrucciones para volverlo a ensamblar.

### SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

#### COCAS O ROTURAS EN EL CABLE

**El operario forzó el cable.** No fuerce el cable. Deje que el cortador haga el trabajo.

**Demasiado cable suelto entre la máquina y el desagüe.** No deje más de seis pulgadas entre la máquina y el desagüe.

**Se usó el cable en una línea de desagüe del tamaño incorrecto.** Un cable de diámetro demasiado grande o demasiado pequeño para una línea tiene más probabilidades de formar cocas. Limpie y lubrique regularmente los cables.

**Cable expuesto al ácido.** Limpie y lubrique regularmente los cables.

#### CABLE ENREDADO EN EL TAMBOR

**El operario forzó el cable.** No fuerce el cable. Deje que el cortador haga el trabajo.

#### NO ALIMENTA

**Rodillo de avance congelado.** Limpie y lubrique los rodillos de alimentación de manera regular. Sustituya los rodillos desgastados.

**El cable está enredado en el tambor.** Utilice el tamaño adecuado de cable.

#### EL MOTOR NO FUNCIONA

**El activador está en posición neutral (Off).** Lleve la palanca a la posición "Forward" o "Reverse".

**EL MOTOR GIRA EN UNA DIRECCIÓN PERO NO EN LA OTRA.**

**Falla del interruptor de reversa.** Reemplace el interruptor de reversa.

## GENERAL SAFETY RULES

Your SINK MACHINE has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

**⚠ WARNING: read and understand all instructions.** Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

### SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Some power tools create sparks which may provoke fire.

**Keep away observers, children and visitors while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

**Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

**Don't expose power tools to rain or wet conditions.** The presence of water into power tools will increase the risk of electric shock.

**Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet.** Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

**When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

### EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the cor-

rect size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

### SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGTH OF CORD (m)			
	8 m	16 m	30 m	45 m
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Amp. classification	AWG	AWG	AWG	AWG
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

## PERSONAL SAFETY

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.** Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

**Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in.** Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

**Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

**Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

**Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified on the nameplate of the tool.** To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

**⚠ IMPORTANT:** this appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by

a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

## **TOOL USE AND CARE**

**Do not force the power tool. Use the correct tool for the application.** The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.

**Do not use tools if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool.** This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.

**When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it.** Power tools are dangerous in the hands on untrained users.

**Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool.** If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation.** If you find a damaged tool, take it to service before use it. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model.** Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.

**Keep cutting tools, sharpened and clean.** Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.

**Is recommendable to use a safety device suitable, such a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.**

## **SERVICE**

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

## **SPECIFIC SAFETY RULES FOR SINK MACHINES**

1. Be sure that the unit is plugged into properly grounded and polarized outlet. If in doubt,

check outlet before plugging in machine. Check power cord to see that there are no cuts or frays. 2. The Sink Machine unit used in the sink machine is double insulated and, therefore, has no grounding wire. To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). The plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

3. If the power cord is not long enough, be sure to use a minimum 16 gauge heavy duty extension cord no more than 50 ft long and in good condition. Use of lighter cords can result in severe power loss and overheating.

4. Wear rubber boots and rubber glove inserts when work area is wet. Do not operate machine if operator is standing in water.

5. The equipment is designed to be used by a single operator only.

6. Wear safety glasses when operating machine.

7. Wear leather gloves only, not cloth gloves, when handling the cable while it's rotating.

8. Neutralize or remove corrosive drain cleaners from drain before starting. Exposure to these chemicals can cause injury to operator and damage cable.

9. Never take hold of a rotating cable. Pull the cable out of or push it back into the container by hand only when the motor is stopped. When the motor is turning, always have one hand controlling the power cable feed and the other hand around the guide tube.

10. The sink machine must be operated within one foot of drain opening. If you can't get the guide tube this close to the drain opening, run the cable through metal tubing or conduit to prevent cable whipping and kinking.

11. Before starting each job, check that the cable in the container is not broken or kinked, by pulling the cable out and checking for wear or breakage. Always replace worn out (kinked or broken) cables with genuine GENERAL replacement cables.

## **VARIABLE SPEED SWITCH**

A variable speed control is built into the trigger mechanism. You can control and increase the machine's speed by applying more pressure to the foot pedal until you get the speed that you want. You can also control the machine's direction of rotation by switching the forward and reverse lever, which is located just above the trigger switch. Move the lever toward the

Forward arrow for forward rotation and toward the Back arrow for reverse rotation.

## FEATURES

### KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. CABLE CONTAINER.
2. STEEL CABLE.
3. ON/OFF SWITCH.
4. FORWARD/REVERSE LEVER.

### TECHNICAL DATA

DT39	
CAPACITY	1 1/4" - 3" (30 mm - 75mm)
VOLTAGE-FREQUENCY	120 V ~ 60 Hz
POWER	450 W
CURRENT	3,2 A
NO LOAD SPEED	(0 - 500) r/min
WEIGHT	11,8 kg (26 lb)

DT39K5	
CAPACITY	1 1/4" - 3" (30 mm - 75mm)
VOLTAGE-FREQUENCY	120 V ~ 60 Hz
POWER	450 W
CURRENT	3,2 A
NO LOAD SPEED	(0 - 500) r/min
WEIGHT	11,8 kg (26 lb)

## OPERATION INSTRUCTIONS

1. Slide the grip shield forward to release cable. Place the cable in the drain by hand as far as it will go. Leave six inches of cable between the machine and drain. 
2. Slide the grip shield back to grip cable. Then gently squeeze the trigger and move the machine toward the drain opening. **DO NOT FORCE THE CABLE.** The job won't go any faster and you could kink the cable.
3. After the cable has fed into the drain, release the trigger.
4. Slide the grip shield forward to release the cable. Pull the Sink Machine back while holding the cable in place. After you are past the first bend, you probably will not have to hold the cable as you pull the machine back.
5. Slide the grip shield back, squeeze the trigger and move the machine toward the drain again.  Then slide the grip shield forward and pull the machine back. Be sure to allow no more than six inches of cable between the machine and drain opening. Too much slack in the cable can cause it to tangle and kink.
6. Repeat procedure until you have worked through the stoppage.
7. Reverse the procedure to pull the cable out of the line.

## CABLE APPLICATIONS

CABLE SIZE	PIPE SIZE	TYPICAL APPLICATIONS
1/4"	1-1/4" - 2"	Small lines, tubs, and shower drains.
5/16"	1-1/2" - 2"	Sinks, basins, and small drains.
3/8"	2" - 3"	Stacks, toilets, small drains (Not roots).

The 1/4" and 5/16" diameter cables with plug heads can be spun through most strainer crossbars and work well in lines blocked by soft stoppages such as hair, soap, fats, etc.

**⚠ WARNING:** DO NOT USE REVERSE TO PULL CABLE OUT OF THE DRAIN. ALWAYS RUN YOUR MACHINE IN FORWARD, WHETHER YOU ARE FEEDING THE CABLE INTO THE LINE OR PULLING IT OUT. USE REVERSE ONLY TO RELEASE CABLE IF IT SHOULD BECOME CAUGHT IN THE LINE.

**TIP:** it is often useful to have a small flow of water in the line to remove debris from cuts while the machine is in operation and thereafter.



### TO CHANGE CABLE CARTRIDGES

1. Remove the cutter and screw from the cable, if one is attached.
2. Loosen the three screws that hold the front and back of container together.
3. Pull the container off the front of machine.
4. Remove the cartridge. Press replacement cartridge firmly into back of container. Make sure to line up grooves in the cartridge with slots in the container back.
5. Slide cable through the front of the container. Be sure the grip shield is in the forward position. Position container front so that the screws and slots in the container back are aligned.
6. Tighten screws firmly, making sure they are centred in the slots, and tightened so that the heads of the screws are flush with the container.



## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING.

To keep your machine operating smoothly, it is essential that all bearings and cables be lubricated. Oiling moving parts is particularly important where machine comes into contact with sand, grit and other abrasive material.

To get maximum service from your cables, be sure they are well oiled. Some users periodically pour oil directly into the container, Then as the container turns, the cables get complete lubrication, our snake oil is ideal for this

purpose since it not only lubricates the cables; it disinfects and deodorizes them as well.

### TO CLEAN OR REPLACE GRIPPERS

If your Sink Machine is not gripping the cable properly, the cable grippers may need to be cleaned or replaced.

1. Loosen 3/8" set screws in the front collar.
2. Remove the front collar and slide off the grip shield.
3. Remove screws holding the cable grippers.
4. Clean or replace cable grippers.
5. Re-grease grippers and reassemble.

### TO REMOVE MOTOR

1. Pull the cable out of the container.
2. Loosen the three screws that hold the front and back of container together.
3. Pull the container off the front of machine.
4. Loosen set screws in bevelled collar and remove both the collar and the felt washer.
5. Slide a flat head screw driver into the Hub Spindle and unscrew the Left Hand locking screw from the drive shaft by turning it clockwise.
6. Unscrew the Hub Spindle from the Right Hand Drive Shaft by rotating the container back counter-clockwise.

Note: the Hub Spindle, Hub, and Container Back remain as one unit, Thrust Bearing will come free.

7. Reverse these instructions when re-assembling.

## TROUBLESHOOTING

### CABLE KINKS

**Operator forcing the cable.** Do not force the cable. Let the cutter do the work.

**Too much slack between machine and drain.** Allow no more than six inches between machine and drain.

**Cable used in wrong size drain line.** A cable that is too large or too small a diameter for a line is more likely to kink.

### FAILURE TO FEED

**Frozen or worn rollers.** Clean debris from around rollers. If rollers do not turn, cable will not feed. Badly worn rollers must be replaced.

**Cable tangled in container.** Do not retract end of cable into feed rollers. Open container and untangle cable. Make sure to use proper size cable for the job.

### MOTOR DOES NOT RUN

**Trigger in neutral (off) position.** Switch Trigger to either Forward or Reverse.

## CORTADORES Y USOS COMUNES / CUTTER APPLICATIONS

CORTADORES/CUTTER		USOS COMUNES/ TYPICAL APPLICATIONS
	Cabeza de flecha / Arrow head	Ideal para corte y raspado pesado. / Ideal for heavy cutting and scraping.
	Cabeza de flecha flexible /Flexible arrow head	Más flexible que el de punta de flecha; puede usarse en curvas pronunciadas en líneas pequeñas. / More flexibility than Arrow Head; can take sharp turns in small lines.
	Gusanillo / Boring Gimlet	Para sacar o recuperar objetos sueltos. / To remove or retrieve loose objects
	Gusanillo de taladro / Down Head Boring Gimlet	Baja el cable por la línea de desagüe en lugar de subirlo por el respiradero o a través de la T. / Leads cable down drain line rather than up vent or across tee.
	Cortador lateral de 1 1/4" / 1 1/4" Side Cutter	Trabaja bien en obstrucciones con grasa; raspa las paredes de la tubería. / Works well in grease stoppages, scrapes walls of pipe.







## E S P A Ñ O L

### PÓLIZA DE GARANTÍA

**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V.** garantiza este producto por el termino de 3 años en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Producto: \_\_\_\_\_  
Marca: \_\_\_\_\_  
Modelo: \_\_\_\_\_

Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:  
**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Carretera a El Castillo, km 11.5, C.P. 45680, El Salto, Jalisco, México. R.F.C. UHP900402Q29.**

#### Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Presentar la factura o ticket con datos fiscales del comercio de donde se adquirió el producto. La garantía cuenta a partir de la fecha de la nota o factura de compra o el sello con fechador del distribuidor (con fecha de entrega en esta póliza).

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:  
**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V.**

#### Esta garantía no será valida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

## E N G L I S H

### WARRANT POLICY

**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V.** Warranties this product for a period of 3 years in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Product: \_\_\_\_\_  
Brand: \_\_\_\_\_  
Model: \_\_\_\_\_

Distributor seal and signature

Sold and Imported by:  
**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Carretera a El Castillo, km 11.5, C.P. 45680, El Salto, Jalisco, México. R.F.C. UHP900402Q29.**

#### Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Present the invoice or ticket with official registration info of the trade from where the product was purchased. The guarantee is effective as of the date of purchase stated on the invoice or ticket; or with the distributor's stamp (with delivery date in this policy).

**URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V.** Will cover the transportation cost related to the warranty.

#### This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

